Львівський національний університет імені Івана Франка

Філологічний факультет

Кафедра українського прикладного мовознавства

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Декан філологічного

факультету

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

“\_\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Методика викладання фонетики української мови в іншомовній аудиторії

(назва навчальної дисципліни)

галузь знань 03 Гуманітарні науки, 01 Освіта / Педагогіка

спеціальність 035 Філологія, 014 Середня освіта

спеціалізація 035.01 Українська мова та література

факультет філологічний

Львів – 2018

Робоча програма зі спецкурсу «**Методика викладання фонетики української мови в іншомовній аудиторії**» для студентів за напрямом підготовки: 035 Філологія, 014 Середня освіта

„\_30\_” серпня 2018 року – 15 с.

Розробник: канд. філол. наук, доцент кафедри українського прикладного мовознавства Тимошик Г.В., Якимович Д.Б.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри українського прикладного мовознавства

Протокол № 1 від „\_30\_” серпня 2018 року.

Завідувач кафедри українського

прикладного мовознавства \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (І.М. Кочан)

„\_30\_” серпня 2018 року.

Схвалено методичною комісією за напрямом підготовки: 035 Філологія, 014 Середня освіта

Протокол №\_1\_від „\_30”\_серпня\_2018\_\_р.

„\_30\_\_”\_\_08\_2018\_р.

Голова \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (С.М.Пилипчук)

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

***Витяг з робочої програми***

**«Методика викладання фонетики української мови в іншомовній аудиторії»**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Найменування  показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
| *денна форма навчання* | *заочна форма навчання* |
| Кількість кредитів – 2,5 | Галузь знань 0203  гуманітарні науки  (шифр, назва) | Нормативна | |
| Модулів – 3 | Напрям  6.020303 – філологія | *Рік підготовки*: | |
| Змістових модулів –3 | Спеціальність (професійне спрямування) | 3-й |  |
|  | *Семестр* | |
| Загальна кількість годин – 54 |  | 6-й |
| *Лекції* | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 2  самостійної роботи  студента – 1,5 | Освітньо-кваліфікаційний рівень:  бакалавр |  | 32 год. |
| *Практичні, семінарські* | |
| год. | год. |
| *Лабораторні* | |
| год. | год. |
| *Самостійна робота* | |
|  | 43 год. |
| ІНДЗ: | |
| Вид контролю: *іспит* | |

**Примітка**

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить: для заочної форми навчання – 32 : 43.

**1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Мета курсу:** З’ясувати значення фонетичного аспекту в опануванні іноземної мови; виявити шляхи формування фонетичної компетенції, розкрити методи поетапного опанування фонетики української мови на заняттях з іноземцями.

**Завдання курсу:**

- розкрити особливості опанування фонетичної системи української мови в іншомовній аудиторії;

- з’ясувати роль і місце фонетики у процесі вивчення української мови як іноземної;

- ознайомити студентів з поняттями фонетичного мінімуму;

- розкрити особливості формування слухо-вимовних навиків через апроксимовану вимову;

- розкрити механізми формування акцентуаційної компетенції та особливості побудови ІК;

- навчити студентів добирати навчальний матеріал для формування вступного, супровідного фонетичних курсів;

- розкрити особливості побудови курсів корекції для подолання іншомовного акценту.

Вивчаючи предмет, студенти повинні **знати**:

• вимоги до формування фонетичної компетенції у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти;

• критерії добору матеріалу для наповнення фонетичного компоненту курсу для різних етапах вивчення української мови в іншомовній аудиторії;

• акцентуаційні особливості та можливі (прогнозовані) відхилення від норми;

• особливості побудови ІК сучасної української мови та їх використання у курсі УМІ;

• типологію вправ для закріплення фонетичного матеріалу.

У результаті вивчення дисципліни студенти повинні **вміти**:

• дібрати та дозувати матеріал для вступного фонетичного курсу;

• підібрати матеріал для фонетичних вправ у супровідному фонетичному курсі;

• сформувати матеріал для формування курсу фонетичної корекції в іншомовній аудиторії;

• використовуючи лексикографічні джерела та довідкову літературу, розробити вправи для закріплення акцентуаційних особливостей української мови у процесі її опанування іноземцями;

фонетичний

• презентувати інтонаційні особливості українського мовлення; диференціювати ІК відповідно до етапу вивчення мови.

**Передумови курсу**. Методика викладання фонетики української мови як іноземної – один із підрозділів лінгводидактичного комплексу дисциплін, що мають на меті осмислити фонетичну систему мови і презентувати її в іншомовній аудиторії. Цей курс у поєднанні з іншими має сформувати необхідну для майбітніх викладачів української мови як іноземної лінгвометодичну компетенцію.

Вивчення української мови як іноземної розпочинається із опанування її фонетичного виміру. Це найскладніший і найвідповідальніший етап пізнання мови, котрий реалізується у вступному, супровідному, корегуючому фонетичних курсах. Від успіхів його освоєння залежить увесь наступний процес вивчення мови.

Лінгвометодичне наповнення спецкурсу „Методика викладання фонетики української мови як іноземної” передбачає осмислення взаємопов’язаних і частково контраверсійних моментів. З одного боку, варто врахувати те, що студенти третього курсу філологічного факультету попередньо прослухали теоретичний курс „Сучасна українська мова: Фонетика” й у них уже сформована відповідна база знань щодо фонетичного виміру сучасної української мови. З іншого ж боку, для того, щоб окреслити межі спецкурсу, варто представити його диференційні особливості на фоні теоретичного курсу „Сучасна україська мова: Фонетика”, а саме: а) опис специфічних особливостей фонетичної системи української мови з метою прогнозування іншомовного акценту в українському мовленні; б) виявлення і опис типології іншомовного акценту на основі зіставного аналізу різних мовних систем; в) основні аспекти опису фонетичної системи української мови з метою навчання іноземців української вимови: артикуляційно-акустичний і функціональний.

**3.** **Програма навчальної дисципліни**

**Змістовий модуль 1.** „Основні поняття і терміни спецкурсу „Методика викладання фонетики української мови в іншомовній аудиторії”” спрямований на вивчення базових понять курсу та основних напрямків роботи.

**Тема 1.** Предмет та об’єкт спецкурсу „Методика викладання фонетики української мови як іноземноїї”. Екстралінгвальні передумови вивчення спецкурсу. Зв**’**язок курсу з мовознавчими та суміжними дисциплінами. Завдання і значення спецкурсу. Принципи і методи навчання фонетики УМІ. Функції наочності при вивченні фонетики української мови у іншомовній аудиторії.

**Тема 2.** Фонетика української мови як іноземної у лінгвокультурологічному аспекті. Реляційні одиниці мови у лінгводидактичному вимірі. Українська фонетика і інтонація як феномен національної культури. Фоносемантика. Український звуковий символізм. Фоностилістичні особливості української мови. Поняття «милозвучності». Засоби евфонії сучасної української мови та їх вивчення в чужоземній аудиторії.

**Тема 3.** Графіка – основний засіб відображення звукової системи української мови на письмі. Особливості кириличного письма та його вивчення у іншомовній аудиторії. Закономірності української графіки. Закони українського письма. Адекватність звукого складу мови її графічному оформленню (звуко-буквене, буквено-звукове співідношення). Фонемографічна (буквена) система письма. Поняття «фонемографема». Значення букв: алфавітне, графічне, орфографічне. Алфавіт як частина інвентаря графем українського фонемографічного (буквеного письма). Функції та типололгічні особливості літер українського алфавіту. Ознайомлення з алфавітом на початковому етапі вивчення мови. Різновиди літер в українському алфавіті, їх назви та звукове значення. Навчання техніці письма. Прийоми навчання графіці. Формування каліграфічних навиків. Друковані, писані літери. Характерні особливості українського рукописного письма (написання). Рукописні літери та їх поєднання. Корекція каліграфії (виправлення каліграфічних неточностей). Типологія транксрипцій у лінгводидактиці. Навчальна транскрипція. Специфіка й особливості використання транскрипції у навчальному процесі.

**Тема 4.** Фонетика як об**’**єкт вивчення у підручниках української мови для іноземців. Принципи формування і добору фонетичного мінімуму для вступного фонетичного курсу в підручниках української мови для чужоземців. Особливості супровідного фонетичного курсу у підручниках. Курс фонетичної корекції у підручниках. Типологія вправ з фонетики, зафіксована у підручниках. Наповнення фонетичним матеріалом підручників. Специфіка добору і розподілу фонетичного матеріалу у навчальних посібниках УМІ.

**Змістовий модуль 2.** „Формування слухо-вимовних навиків у процесі вивчення української мови в чужомовній аудиторії” спрямований на вивчення процесу пізнання українського фонетичного виміру чужомовними студентами.

**Тема 5.** Чужомовний акцент: його типологія, причини винекнення та способи подолання. Своєрідність фонетичної системи української мови та закони її реалізації в мовленні. Поняття „чужомовний акцент” у лінгводидактиці. Інтралінгвальні передумови виникнення чужомовного акценту. Типологія чужомовного акценту. Прогнозування чужомовного акценту. Способи подолання чужомовного акценту.

**Тема 6.** Навчання української вимови у іншомовній аудиторії. Поняття «вимови» у лінгводидактиці. Прийоми постановки звуків української мови.

3.Явище апроксимації. Апроксимована вимова студентів-чужоземців. Поняття «еталон вимови». Зразки та еталони вимови. Роль фонограми у формуванні вимовного еталону. Формування слухових та вимовних навичок. Розвиток фонетичного слуху. Вимоги щодо до вимови студентів-чужоземців. Типологія фонетичних вправ (рецептивні, репродуктивні). Фонетична зарядка.

**Тема 7.** Етапи формування фонетичної компетенції у студентів-чужоземців. Зміст, завдання та основні принципи побудови вступного фонетичного курсу. Поняття „фонетичний мінімум”. Критерії відбору і використання фонетичного мінімуму у навчальних програмах. Формування фонетичної компетенції на початковому етапі вивчення мови. Особливості суповідного фонетичного курсу. Організація фонетичного матеріалу у супровідному курсі. Корегуючий курс фонетики. Особливості його побудови та організації навчального матеріалу. Поглиблений фонетичний курс для студентів-чужоземців гуманітарного профілю.

**Тема 8.** Система українського вокалізму та особливості її вивчення в іншомовній аудиторії. Особливості артикуляції українських голосних та представлення її у іншомовній аудиторії. Артикуляці голосних у позиції ізольованої вимови. Артикуляція голосних у різних фонетичних позиціях. Зміни голосних у мовному потоці. Вплив фонетичного контексту на артикуляційні особливості голосного. Позиційні та комбінаторні зміни українських голосних. Специфіка засвоєння артикуляції українських голосних студентами-чужоземцями. Типові помилки у артикуляції українських голосних, характерні для іншомовної аудиторії.

Прийоми постановки українських голосних та типові відхилення в їх утворенні, характерні для іншомовної аудиторії. Засади добору лінгводидактичного матеріалу для засвоєння вимови голосних. Фонетичні вправи, спрямовані на закріплення артикуляції голосних у всіх фонетичних позиціях.

**Тема 9.** Система українського консонантизму та особливості її вивчення в іншомовній аудиторії. Особливості системи українського консонантизму у порівнянні з іншомовною. Особливості артикуляції приголосних за місцем творення: а) завантаженість передньоязикової і губної зон артикуляції у порівнянні з середньоязиковою і задньоязиковою зонами; б) дорсальне, апікальне, какумінальне положення язика при утворенні передньоязикових приголосних; в) диференціальна робота кінчика язика під час переходу артикуляціїї в межах фонетичного слова; г) межі артикуляції. Особливості артикуляції українських приголосних за способом творення: а) наявність африкат, щілинних дзвінких, дрижачих; б) відсутність придихових, імплозивних приголосних; в) артикуляційна класифікація ураїнських приголосних за наявністю чи відсутністю палаталізації як типологічна риса звукового складу української мови; г) приголосний [j]; ґ)специфіка роботи голосових зв´язок при утворенні українських шумних дзвінких приголосних. Поєднання приголосних на основі чергувань різних зон артикуляції і різних способів їх утворення (всередині морфем, на межі морфем, у фонетичних словах і ін). Лінгвометодичне опрацювання та подання асимілятивних змін приголосних сучасної української мови у іншомовній аудиторії. Специфіка засвоєння артикуляції українських приголосних студентами-чужоземцями. Типові помилки у артикуляції українських приголосних, що трапляються у іншомовній аудиторії. Прийоми постановки українських приголосних та типові відхилення в їх утворенні, характерні для іншомовної аудиторії. Засади добору дидактичного матеріалу для засвоєння вимови приголосних. Фонетичні вправи, спрямовані на закріплення артикуляції приголосних у всіх фонетичних позиціях.

**Змістовий модуль 3.** „Вивчення акцентуації та інтонації у процесі опанування української мови чужомовними студентами” розкриває особливості системи українського наголошування та подає моделі типові ІК.

**Тема 10.** Артикуляційна база українського слова. Особливості побудови українського фонетичного слова у порівнянні з іншомовним. Основні характеристики українського наголосу (інтенсивність, тривалість, тембр голосного наголошеного складу в співвідношенні з голосними ненаголошених складів). Поняття основного і додаткового наголосу. Умови появи додаткового наголосу в українських словах. Динамічний характер українського наголосу у порівнянні з тональним наголосом у інших мовах. Побудова ритмічних моделей українських слів – основа навчання чужоземців українській ритміці. Поняття «фонетичне слово», «акцентна, ритмічна група». Визначення межі слова в потоці мовлення. Основні ритмічні моделі українських слів. Взаємозв’язок редукції голосних і ритміки слова. Оновершинність українського наголосу у порівнянні з двовершинним голосом у іншомовному акценті. Структура українського складу. Слабке примикання і тенденція до відкритого складу в українській мові. Теорії сонорності, пульсації, імплозії-експлозії у контексті вивчення української фонетики у іншомовній аудиторії. Особливості «рубленого» мовлення у зв’язку з сильним примиканням у іншомовній аудиторії. Поява голосних вставок в українській вимові через іншомовний акцент. Позиційна зумовленість появи голосних вставок і їх функціональна значимість. Артикуляційно-акустичні характеристики голосних вставок у іншомовному акценті (у порівнянні з українськими вставними голосними), їх вплив на зміну ритмічної структури слова. Наголос як один з фонологічних засобів оформлення слова. Різномісність і рухомість/нерухомість наголосу. Акцентна варіативність. Класифікація слів за наголосом. Особливості вивчення лексем з постійним наголосом в чужомовній аудиторії. Методичний підхід до явища рухомого наголосу. Фонетична структура слова в потоці мовлення. Чергування різних ритмічних моделей слів і словосполучень. Взаємозв’язок словесного наголосу і інтонації. Систематизація типових відхилень у фонетичній структурі українського слова і складу при аналізі іншомовного акценту та способи їх виправлення.

**Тема 11.** Просодичні засоби сучасної української мови та їх вивчення у іншомовній аудиторії. Вивчення інтонації у іншомовній аудиторії. Основні компоненти інтонації. Артикуляційно-акустичні характеристики інтонації українського речення. Поняття „інтонаційної конструкції” (ІК). Складові частини ІК: інтонаційний центр, передцентрова, постцентрова частини і їх співвідношення. Поняття „середній тон” мовця, діапазон середнього тону, інтенсивність, тривалість, тембр голосового центру ІК. Ступінь розрізнення різних частин ІК. Взаємодія центру ІК з актуальним членуванням речення. Поняття „нтонаційний центр” у співвідношенні з поняттям „логічний наголос”, „фразовий наголос”. Ознайомлення студентів з новими інтонаційними моделями. Формування інтонаційних навиків у студентів-чужоземців.

Побудова і використання в мовленні інтонаційних конструкцій: а) перша інтонаційна конструкція (ІК-1). Інтонація завершеності у розповідному реченні; б) друга інтонаційна конструкція (ІК-2). Інтонація питання у питальних реченнях з питальним словом. Інтонація звертання. Оклична інтонація. Інтонація вимовги. Інтонація розповідного речення з підсиленням притоставлення; в) третя інтонаційна конструкція (ІК-3). Інтонація питання в питальних реченнях без питального слова. Інтонація розповідного речення з вираженням: незавершеності, зіставлення, перелічення; г) четверта інтонаційна конструкція (ІК-4). Інтонація питання в питальних реченнях зі значенням зіставлення (зі сполучником а); ґ) п’ята інтонаційна конструкція (ІК-5). Оклична інтонація у реченнях з займенникоивми словами при вираженні якісної і кількісної оцінки. Оклична інтонація в реченнях без займенникових слів; д) шоста інтонаційна конструкція (ІК-6). Оклична інтонація в реченнях з/без займенникових слів при вираженні якісної й кількісної оцінки. Інтонація перепитування. Інтонація волевиявлених речень, що виражають: вимогу або категоричне прохання, ввічливе прохання, прохання про дію, проханя про дозвіл, побоювання й застереження, пораду; е) сьома інтонаційна конструкція (ІК-7). Вираження заперечення, незгоди. Інтонація складного питального речення. Фонологічний принцип виділення основних інтонаційних конструкцій. Визначення інтонаційних опозицій. Характеристика особливостей ІК на фоні іншомовного акценту в українському мовленні. Поняття «інтонаційної синонімії». Інтонаційна синонімія і її роль при вираженні емоційних відтінків значення у мовленому реченні. Взаємодія інтонаційної і лексико-граматичної синонімії. Нейтральні і емоційні реалізації ІК. Нейтральні реалізації ІК і їх функції в мовленні. Роль нейтральних реалізацій ІК при вираженні основних комунікативних типів значення (повідомлення, питання, волевиявлення). Емоційні реалізації при вираженні емоційно-стилістичних відтінків мовлення (подив, сумнів, радість і т.д.). Основи емоційно-стилістичного аналізу мовленого тексту. Артикуляційна характеристика емоційних типів ІК і їх функціональне навантження. Місце функціональних типів ІК у загальній системі інтонаційних реалізацій. Побудова варіативних рядів ІК і їх роль при вираженні стилістичних особливостей мовлення. Синтагматичне членування українського мовлення у зв’язку з навчанням чужоземців читанню текстів і говорінню (усному мовленню). Характеристики синтагматичного членування. Основне і додаткове членування і їх смислове навантаження. Завершена / незавершена, кінцева / екінцева синтагми та звукові засоби їх вираження. Смислорозрізнювальні функції української інтонації на фоні іншомовних систем. Роль інтонації і компонентів лексики, граматики і контексту при вираженні основного значення речення в українській мові у порівнянні з іншими мовами. Аналіз інтонаційних засобів (тип ІК, центр ІК, синтагматичне членування, пауза) при визначенні комунікативного значення мовленого речення.

**Тема 12.** Типологічні риси української фонологічної системи на фоні чужомовних систем. Особливості системи українських голосних фонем. Порушення протиставлення українських голосних фонем. Порушення позиційного варіювання голосних фонем. Позиційні зміни голосних у ненаголошеній позиції на сигніфікативному і перцептивному рівні. Порушенні протиставлення українських приголосних фонем. Порівняльний аналіз об’ємів фонологічних систем української мови і рідної мови студента-чужоземця. Фонологічні характеристики ритмічних помилок, що трапляються у іншомовному акцентію. Смислорозрізнювальна роль інтонаційних засобів як типологічна особливість української мови. Сплутування інтонаційних конструкцій, що призводять до змішування комунікативних типів речень. Взаємодія фонетичної системи мови і орфоепічної норми.

**Структура спецкурсу**

**«МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ФОНЕТИКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В ІНШОМОВНІЙ АУДИТОРІЇ»**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | |
| Денна форма | | | | |
| Усього | | у тому числі | | |
|  | л | пр | ср |
| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 |
| **Модуль 1.** | | | | | |
| **Змістовий модуль 1.**  **«Основні поняття і терміни спецкурсу «Методика викладання фонетики української мови в іншомовній аудиторії»** | | | | | |
| **Тема 1.** Предмет, об’єкт спецкурсу „Методика викладання фонетики української мови як іноземної”. Основні поняття і терміни. Екстралінгвальні передумови вивчення спецкурсу. Зв**’**язок курсу з мовознавчими та суміжними дисциплінами. | | 4 | 2 |  | 4 |
| **Тема 2.** Фонетика української мови як іноземної у лінгвокультурологічному аспекті. Реляційні одиниці мови у лінгводидактичному вимірі. | | 4 | 2 |  | 4 |
| **Тема 3.** Графіка – основний засіб відображення звукової системи української мови на письмі. Особливості кириличного письма та його вивчення у іншомовній аудиторії. Закономірності української графіки. | | 4 | 2 |  | 4 |
| **Тема 4.** Фонетика як об**’**єкт вивчення у підручниках української мови для чужоземців. Принципи формування і добору фонетичного мінімуму для вступного фонетичного курсу у підручниках української мови для чужоземців. | | 5 | 2 |  | 4 |
| Разом – за модуль 1 | | 17 | 9 |  | 16 |
| **Модуль 2.** | | | | | |
| **Змістовий модуль 2.**  **«Етапи вивчення української мови в іноземній аудиторії. Формування слухо-вимовних навиків»** | | | | | |
| **Тема 5.** Чужомовний акцент: його типологія, причини винекнення та способи подолання. Поняття «іншомовний акцент» у лінгводидактиці. | | 3,5 | 2 |  | 3 |
| **Тема 6.** Навчання української вимови у іншомовній аудиторії. Поняття «вимови» у лінгводидактиці. Прийоми постановки звуків української мови.  Апроксимована вимова студентів-чужоземців. Поняття «еталон вимови». Формування слухових та вимовних навичок. Типологія фонетичних вправ (рецептивні, репродуктивні). Фонетична зарядка. | | 4,5 | 2 |  | 3 |
| **Тема 7.** Етапи формування фонетичної компетенції у студентів-чужоземців. Зміст, завдання та основні принципи побудови вступного фонетичного курсу. Поняття «фонетичний мінімум». Критерії відбору і використання фонетичного мінімуму у навчальних програмах. Формування фонетичної компетенції на початковому етапі вивчення мови. Особливості суповідного фонетичного курсу. Організація фонетичного матеріалу у супровідному курсі. Корегуючий курс фонетики. Особливості його побудови та організації навчального матеріалу. | | 5,5 | 4 |  | 3 |
| **Тема 8.** Система українського вокалізму та особливості її вивчення в іншомовній аудиторії. | | 3,5 | 2 |  | 3 |
| **Тема 9.** Система українського консонантизму та особливості її вивчення в іншомовній аудиторії. | | 4,5 | 3 |  | 4 |
| Разом – за модуль 2 | | 21,5 | 14 |  | 16 |
| **Модуль 3.** | | | | | |
| **Змістовий модуль 3.**  **«Вивчення акцентуації та інтонації у процесі опанування української мови чужомовними студентами»** | | | | | |
| **Тема 10.** Артикуляційна база українського слова. Основні характеристики українського наголосу (інтенсивність, тривалість, тембр голосного наголошеного складу в співвідношенні з голосними ненаголошених складів). Поняття основного і додаткового наголосу. Поняття «фонетичне слово», «акцентна, ритмічна група». | | 5,5 | 4 |  | 3 |
| **Тема 11.** Просодичні засоби сучасної української мови та їх вивчення у іншомовній аудиторії. Вивчення інтонації у іншомовній аудиторії. Основні компоненти інтонації. Поняття «інтонаційної конструкції» (ІК). Складові частини ІК: інтонаційний центр, передцентрова, постцентрова частини і їх співвідношення. Поняття «середній тон» мовця, діапазон середнього тону, інтенсивність, тривалість, тембр голосового центру ІК. | | 6,5 | 5 |  | 4 |
| **Тема 12.** Типологічні риси української фонологічної системи на фоні чужомовних систем. Особливості системи українських голосних фонем. | | 3,5 | 2 |  | 3 |
| Разом – за модуль 3 | | 15,5 | 11 |  | 10 |

**5. Теми семінарських занять**

**7. Теми лабораторних занять**

**8. Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість годин |
| 1. | Функції наочності при вивченні фонетики української мови у іншомовній аудиторії. | 1 |
| 2. | Українська фонетика і інтонація як феномен національної культури. | 2 |
| 3. | Фоносемантика. Український звуковий символізм. Фоностилістичні особливості української мови. | 1 |
| 4. | Різновиди літер в українському алфавіті, їх назви та звукове значення. Навчання техніці письма. Прийоми навчання графіці. Формування каліграфічних навиків. Друковані, писані літери. Характерні особливості українського рукописного письма (написання). Рукописні літери та їх поєднання. Корекція каліграфії (виправлення каліграфічних неточностей). Типологія транксрипцій у лінгводидактиці. Навчальна транскрипція. Специфіка та особливості використання транскрипції у навчальному процесі. | 1 |
| 5. | Наповнення фонетичним матеріалом підручників. | 1 |
| 6. | Курс фонетичної корекції у підручниках. | 1 |
| 7. | Інтралінгвальні передумови виникнення чужомовного акценту. | 1 |
| 8. | Роль фонограми у формуванні вимовного еталону. | 1 |
| 9. | Поглиблений фонетичний курс для студентів-чужоземців гуманітарного профілю. | 1 |
| 10. | Вплив фонетичного контексту на артикуляційні особливості голосного. | 1 |
| 11. | Особливості артикуляції приголосних за місцем творення: а) завантаженість передньоязикової і губної зон артикуляції у порівнянні з середньоязиковою і задньоязиковою зонами; б) дорсальне, апікальне, какумінальне положення язика при утворенні передньоязикових приголосних; в) диференціальна робота кінчика язика під час переходу артикуляціїї в межах фонетичного слова; г) межі артикуляції. Особливості артикуляції українських приголосних за способом творення: а) наявність африкат, щілинних дзвінких, дрижачих; б) відсутність придихових, імплозивних приголосних; в) артикуляційна класифікація ураїнських приголосних за наявністю чи відсутністю палаталізації як типологічна риса звукового складу української мови; г) приголосний [j]; ґ)специфіка роботи голосових зв´язок при утворенні українських шумних дзвінких приголосних. Поєднання приголосних на основі чергувань різних зон артикуляції і різних способів їх утворення (всередині морфем, на межі морфем, у фонетичних словах і ін). | 1 |
| 12. | Засади добору лінгводидактичного матеріалу для засвоєння вимови голосних. Фонетичні вправи, спрямовані на закріплення артикуляції голосних у всіх фонетичних позиціях. | 1 |
| 13. | Специфіка засвоєння артикуляції українських приголосних студентами-чужоземцями. Типові помилки у артикуляції українських приголосних, що трапляються у іншомовній аудиторії. | 1 |
| 14. | Фонетична структура слова в потоці мовлення. Чергування різних ритмічних моделей слів і словосполучень. Взаємозв»язок словесного наголосу і інтонації. Систематизація типових відхилень у фонетичній структурі українського слова і складу при аналізі іншомовного акценту та способи їх виправлення. | 1 |
| 15. | Побудова ритмічних моделей українських слів як основа навчання чужоземців українській ритміці. | 1 |
| 16. | Смислорозрізнювальні функції української інтонації на фоні іншомовних систем. Роль інтонації та компонентів лексики, граматики й контексту при вираженні основного значення речення в українській мові у порівнянні з іншими мовами. Аналіз інтонаційних засобів (тип ІК, центр ІК, синтагматичне членування, пауза) при визначенні комунікативного значення мовленого речення. | 1 |
| 17. | Фонетична структура слова в потоці мовлення. Чергування різних ритмічних моделей слів і словосполучень. | 1 |
| 18. | Побудова і використання в мовленні інтонаційних конструкцій: а) перша інтонаційна конструкція (ІК-1). Інтонація завершеності у розповідному реченні; б) друга інтонаційна конструкція (ІК-2). Інтонація питання у питальних реченнях з питальним словом. Інтонація звертання. Оклична інтонація. Інтонація вимовги. Інтонація розповідного речення з підсиленням притоставлення; в) третя інтонаційна конструкція (ІК-3). Інтонація питання в питальних реченнях без питального слова. Інтонація розповідного речення з вираженням: незавершеності, зіставлення, перелічення; г) четверта інтонаційна конструкція (ІК-4). Інтонація питання в питальних реченнях зі значенням зіставлення (зі сполучником а); ґ) п’ята інтонаційна конструкція (ІК-5). Оклична інтонація у реченнях з займенникоивми словами при вираженні якісної і кількісної оцінки. Оклична інтонація в реченнях без займенникових слів; д) шоста інтонаційна конструкція (ІК-6). Оклична інтонація в реченнях з/без займенникових слів при вираженні якісної й кількісної оцінки. Інтонація перепитування. Інтонація волевиявлених речень, що виражають: вимогу або категоричне прохання, ввічливе прохання, прохання про дію, проханя про дозвіл, побоювання й застереження, пораду; е) сьома інтонаційна конструкція (ІК-7). | 1 |
| 19. | Смислорозрізнювальна роль інтонаційних засобів як типологічна особливість української мови. Сплутування інтонаційних конструкцій, що призводять до змішування комунікативних типів речень. Взаємодія фонетичної системи мови і орфоепічної норми. | 1 |
|  | Разом | 20 |

**9. Індивідуальні завдання**

**10. Методи навчання**

1. *Словесні методи*: - лекція; - бесіда; - інструктаж.

2. *Наочні методи*: - демонстрація; - ілюстрація; - спостереження.

3. *Методи навчання за ступенем самостійної і творчої діяльності студента*: - пояснювально-демонстраційний; - репродуктивний; - проблемного викладання; - частково-пошуковий, або евристичний.

**11. Методи контролю**

1. Тестування (для модульних контрольних та іспитів).

2. Письмове опитування у вигляді запитань, які передбачають розгорнуту відповідь (для модульних контрольних).

3. Завдання на редагування фахових текстів (для модульних контрольних та іспитів).

4. Усне опитування у вигляді запитань, які передбачають розгорнуту відповідь (для усних іспитів та заліків)

**12. Розподіл балів, які отримують студенти**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне оцінювання та самостійна робота | | | | | | | | | | | | Підсумковий тест (іспит) | Сума |
| Змістовий модуль 1 | | | | Змістовий модуль 2 | | | | | Змістовий модуль 3 | | |  |  |
| Т 1 | Т 2 | Т 3 | Т 4 | Т 5 | Т 6 | Т 7 | Т 8 | Т 9 | Т 10 | Т 11 | Т 12 |  |  |
| 3 | 2 | 3 | 2 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 50 | 100 |

**Шкала оцінювання: внз, національність ECTS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Оцінка ECTS*** | ***Оцінка в балах*** | ***За національною шкалою*** | | |
| ***Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку*** | | ***Залік*** |
| **A** | 90 – 100 | 5 | ***Відмінно*** | ***Зараховано*** |
| **B** | 81 – 89 | 4 | ***Дуже добре*** |
| **C** | 71 – 80 | ***Добре*** |
| **D** | 61 – 70 | 3 | ***Задовільно*** |
| **E** | 51 – 61 | ***Достатньо*** |

**13. Методичне забезпечення**:

**14. Рекомендована література**:

**Базова**:

1. Абросимова З.И., Максимова Е.Р. Вводный курс фонетики русского языка для студентов из Индии, Цейлона и Непала. – М., 1970.
2. Агошкова В.А., Мотовилова О.Г., Практическое пособие по фонетике русского языка для иностранцев. – М.: Наука, 1979. – 174с.
3. Аксёнова М. Т., Розанова Э.И Корректировочный курс: Учебное пособие по русскому языку для студентов-иностранцев гуманитарных факультетов и вузов СССР. – М.: Русский язык, 1986. – 138(2)с.
4. Антонова Д.Н., Рякина Ю.Д., Сопроводительный курс фонетики и интонации. Для студентов-иностранцев подготовительных факультетов вузов СССР. – М.: Русский язык, 1977. – 139с.
5. Антонова Д.Н., Щетинина М.И. Фонетика. – М.: Русский язык, 1982. – 113с.
6. Балабалова Л. Сборник фонетических упражнений для студентов-африканцев. – М., 1961. – 42с.
7. Балабалова Л. Русское произношение (Начальный курс). Пособие для преподавателя подготовительных факультетов. – М., 1970. – 53с.
8. Башилова О.П., Рогова М.К. Тексты для чтения по русской фонетике и интонации. – М.: Изд-во МГУ, 1979. – 128с.
9. Белая А.С. Акцентно-ритмическая структура слова в южно-западных говорах украинского языка: Учебное пособие. – Черновці: Изд-во ЧГУ, 1984. – 84с.
10. Богдан М.М. та ін. Сучасна українська літературна мова. Лексичний, фонетичний і граматичний аналізи: Навчально-методичний посібник. – Житомир, 2000. – 133с.
11. Богдан М.М. Види фонетичного і синтаксичного аналізу: Посібник. – Житомир. 1998. – 72с.
12. Бондарев А.И. Материал для упражнений по фонетике русского языка: Учебное пособие для стажеров из ПНР. – М., 1975. – 42с.
13. Бондарев А.И. Произношение безударных гласных: Учебное пособие по практической фонетике русского языка для иностранцев. – М.: Изд-во МГУ, 1978. – 46с.
14. Братусь Б.В., Вербицкая Л.А., Пособие по фонетике для иностранных студентов-филологов. – М.: Русский язык, 1983. – 117(3)с.
15. Бреденфельд З.В. Вводно-фонетический курс русского языка. (Для студентов из Вьэтнама). Учебное пособие для студентов-иностранцев. – М.: Русский язык, 1976.
16. Бровченко Т.А. Сопоставительный анализ согласных украинского и английского языков. – Одесса, 1955.
17. Брызгунова Е.А. Вводный фонетико-разговорный курс русского языка. (Для нефилологов). – М: Русский язык, 1982. – 158с.
18. Брызгунова Е.А. Звуки и интонация русской речи. (Для иностранцев, изучающих русский язык). – М.: Русский язык, 1978. – 278с.
19. Брызгунова Е.А. Материал для фонетических упражнений. – М., 1963. – 30с.
20. Брызгунова Е.А. Эмоционально стилистические различия русской звучащей речи. – М., 1984. – 117с.
21. Винницький В.М. Українська акцентна система: становлення, розвиток. – Львів: Бібльос, 2002. – 578с.
22. Вишнякова О.В. Упражнения на отработку норм произношения в русском языке. – М., 1973. – 73с.
23. Вопросы обучения русскому произношению студентов-иностранцев. Сборник трудов. – М., 1977. – 136с.
24. Горпинич В.О. Сучасна українська літературна моваю Морфеміка. Словотвір. Морфонологія. Навчальний посібник для студентів вузів. – К.: Вища школа, 1999. – 208с.
25. Жлуктенко Ю.О., Тоцька Н.І., Малодід Т.Н. Підручник української мови. – К.: Вища школа. 1973. – 352с.
26. Журавлёва А.П. Звук и смысл: Книга для внекласного чтения (8-10кл.) – М., Просвещение, 1981. – 160с.
27. Капраль М. Розмовляймо українською! Посібник для угорських українців. – Ніредьгаза. 2000. – 244с.
28. Кобилянський Б.В. Фонетико-орфоепічні норми сучасної української літературної мови. Львів, 1971.
29. Корректировочный курс русского языка: Учебник для студентов-иностранцев. /ГородиловГ.Г., Кухаревич Н.Е., Логинова В.Г., Мухин А.А./. – М.: Русский язык., 1978. – 279с.
30. Лебедева Ю.Т. Звуки, ударение, интонация: Учебное пособие. – М.: Русский язык, 1986. – 263с.
31. Лебедева Ю.Т. Фонетический корректировочный курс русского языка для монголов. – М.: Русский язык, 1982. – 119с.
32. Ляшенко М.Н. Програмированный вводный курс русского языка для иностранцев. Киев, 1966.
33. Мельник С., Шевченко М. Початки української фонетики: Посібник для угорських україністів. – Ніредьгаза, 2000. – 73с.
34. Моргунова Н.С. Мова для всіх: Початково-фонетичній курс української мови для іноземців. – Х., 2001. – 75с.
35. Муханов И.Л. Пособие по интонации: Для иностранніх студентов-филологов старших курсов. – М.: Русский язік, 1989. – 400с.
36. Огієнко І. Наглядна таблиця милозвучности української мови. – Жовква, 1923. – 16с.
37. Одинцова И.В. Пособие по фонетике русской звучащей речи. – М.: Изд-во МГУ, 1988. – 88(1)с.
38. Озе С.Э. Сборник упражнений по фонетике слова и интонации. Для студентов и аспирантов-иностранцев естественных факультетов. – М.: Изд-во МГУ, 1976.
39. Пирогова Н.К. Русское литературное произношение. Пособие для студентов-иностранцев. М.: Просвещение, 1970. – 71с.
40. Сікорська З.С. та ін.. Практикум з української мови: Система навчальних вправ і завдань для класів з поглибленим вивченням української мови (10-11кл.). – Луганськ : Знання, 2000. – 286с.
41. Сулима М. Українська фраза: Короткий начерк. Харків, 1928. – 96с.
42. Тоцька Н.І. Сучасна українська літературна мова. Фонетика. Орфоепія. Графіка і орфографія. Завдання і вправи: Навчальний посібник. – К.: Вища школа, 1995. – 149(2)с.
43. Фесуненко П.М., Ринберг В.Л. Русский язык: фонетика: Учебное пособие для студентов-иностранцев. – Киев, 1977. – 126с.
44. Фонетическая тетрадь: Учебно-методическое пособие для студентов-иностранцев. /Волков О.Н., Голованенко Е.А./. – Сумы, 2001. – 122с.
45. Черемисина Н.В. Русская интонация: поэзия, проза, разговорная речь. – М.: Русский язык, 1982. – 207с.

**15. Інформаційні ресурси**:

**16. Програмні вимоги до іспиту зі спецкурсу**

„**Методика викладання фонетики в іншомовній аудиторії**”

для студентів 3 курсу філологічного факультету

1. Екстралінгвальні передумови вивчення спецкурсу „Методика викладання фонетики в іншомовній аудиторії”
2. Зв’язок курсу з мовознавчими та суміжними дисциплінами.
3. Завдання і значення спецкурсу.
4. Принципи і методи навчання фонетики української мови як чужої.
5. Функції наочності при вивченні фонетики української мови в чужомовній аудиторії.
6. Українська фонетика і інтонація як феномен національної культури.
7. Принципи формування й добору фонетичного мінімуму для вступного фонетичного курсу в підручниках української мови для чужоземців.
8. Особливості супровідного фонетичного курсу в підручниках.
9. Курс фонетичної корекції в підручниках.
10. Наповнення фонетичним матеріалом підручників. Специфіка добору й розподілу фонетичного матеріалу в навчальних посібниках УМІ.
11. Особливості кириличного письма та його вивчення в чужомовній аудиторії.
12. Закономірності української графіки. Закони українського письма.
13. Адекватність звукого складу мови її графічному оформленню (звуко-буквене, буквено-звукове співідношення).
14. Навчальна транскрипція. Специфіка та особливості використання транскрипції в навчальному процесі.
15. Своєрідність фонетичної системи української мови та закони її реалізації в мовленні
16. Поняття «чужомовний акцент» в лінгводидактиці.
17. Інтралінгвальні передумови виникнення чужомовного акценту.
18. Типологія чужомовного акценту.
19. Прогнозування чужомовного акценту.
20. Способи подолання чужомовного акценту.
21. Поняття «вимови» в лінгводидактиці.
22. Прийоми постановки звуків української мови.
23. Явище апроксимації. Апроксимована вимова студентів-чужоземців.
24. Поняття «еталон вимови». Зразки та еталони вимови.
25. Формування слухових та вимовних навичок. Розвиток фонетичного слуху.
26. Вимоги щодо до вимови чужоземних студентів.
27. Типологія фонетичних вправ (рецептивні, репродуктивні). Фонетична зарядка.
28. Зміст, завдання та основні принципи побудови вступного фонетичного курсу.
29. Поняття «фонетичний мінімум». Критерії відбору й використання фонетичного мінімуму в навчальних програмах.
30. Формування фонетичної компетенції на початковому етапі вивчення мови.
31. Особливості суповідного фонетичного курсу. Організація фонетичного матеріалу в супровідному курсі.
32. Корегуючий курс фонетики. Особливості його побудови та організації навчального матеріалу.
33. Поглиблений фонетичний курс для студентів-чужоземців гуманітарного профілю.
34. Зміни голосних у мовному потоці. Вплив фонетичного контексту на артикуляційні особливості голосного. Позиційні та комбінаторні зміни українських голосних.
35. Прийоми постановки українських голосних та типові відхилення в їх утворенні, характерні для чужомовної аудиторії.
36. Специфіка засвоєння артикуляції українських приголосних студентами-чужоземцями.
37. Основні характеристики українського наголосу (інтенсивність, тривалість, тембр голосного наголошеного складу в співвідношенні з голосними ненаголошених складів). Поняття основного й додаткового наголосу. Умови появи додаткового наголосу в українських словах.
38. Динамічний характер українського наголосу в порівнянні з тональним наголосом в інших мовах. Побудова ритмічних моделей українських слів – основа навчання чужоземців українській ритміці. Поняття «фонетичне слово», «акцентна, ритмічна група».
39. Визначення межі слова в потоці мовлення. Основні ритмічні моделі українських слів. Взаємозв’язок редукції голосних і ритміки слова.
40. Оновершинність українського наголосу у порівнянні з двовершинним голосом у чужомовному акценті.
41. Наголос як один з фонологічних засобів оформлення слова. Різномісність і рухомість/ нерухомість наголосу. Акцентна варіативність. Класифікація слів за наголосом.
42. Особливості вивчення слів з постійним наголосом в чужомовній аудиторії. Методичний підхід до явища рухомого наголосу.
43. Фонетична структура слова в потоці мовлення. Чергування різних ритмічних моделей слів і словосполучень.
44. Взаємозв’язок словесного наголосу та інтонації
45. Систематизація типових відхилень у фонетичній структурі українського слова і складу при аналізі чужомовного акценту та способи їх виправлення.
46. Вивчення інтонації в чужомовній аудиторії. Основні компоненти інтонації. Артикуляційно-акустичні характеристики інтонації українського речення.
47. Поняття «інтонаційної конструкції» (ІК). Складові частини ІК: інтонаційний центр, передцентрова, постцентрова частини і їх співвідношення. Поняття «середній тон» мовця, діапазон середнього тону, інтенсивність, тривалість, тембр голосового центру ІК. Ступінь розрізнення різних частин ІК. Взаємодія центру ІК з актуальним членуванням речення. Поняття «інтонаційний центр» у співвідношенні з поняттям «логічний наголос», «фразовий наголос».
48. Ознайомлення студентів з новими інтонаційними моделями. Формування інтонаційних навиків у студентів-чужоземців.
49. Побудова та використання в мовленні інтонаційних конструкцій:
50. Нейтральні і емоційні реалізації ІК. Нейтральні реалізації ІК і їх функції в мовленні. Роль нейтральних реалізацій ІК при вираженні основних комунікативних типів значення (повідомлення, питання, волевиявлення).
51. Емоційні реалізації при вираженні емоційно-стилістичних відтінків мовлення (подив, сумнів, радість і т.д.). Основи емоційно-стилістичного аналізу мовленого тексту. Артикуляційна характеристика емоційних типів ІК та їх функціональне навантження.
52. Місце функціональних типів ІК у загальній системі інтонаційних реалізацій.
53. Побудова варіативних рядів ІК та їх роль при вираженні стилістичних особливостей мовлення.
54. Синтагматичне членування українського мовлення у зв’язку з навчанням чужоземців читанню текстів і говорінню (усному мовленню).
55. Характеристики синтагматичного членування. Основне і додаткове членування ат їх смислове навантаження. Завершена й незавершена, кінцева й некінцева синтагми та звукові засоби їх вираження.
56. Смислорозрізнювальні функції української інтонації на фоні іншомовних систем.
57. Роль інтонації та компонентів лексики, граматики й контексту при вираженні основного значення речення в українській мові у порівнянні з іншими мовами. Аналіз інтонаційних засобів (тип ІК, центр ІК, синтагматичне членування, пауза) при визначенні комунікативного значення мовленого речення.
58. Особливості системи українських голосних фонем.
59. Порушення позиційного варіювання голосних фонем. Позиційні зміни голосних у ненаголошеній позиції на сигніфікативному і перцептивному рівні.
60. Порушенні протиставлення українських приголосних фонем.
61. Смислорозрізнювальна роль інтонаційних засобів як типологічна особливість української мови. Сплутування інтонаційних конструкцій, що призводять до змішування комунікативних типів речень.
62. Взаємодія фонетичної системи мови і орфоепічної норми.